Организация Объединенных Наций S/2015/32

Совет Безопасности

Distr.: General
19 January 2015
Russian
Original: Spanish

Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 16 января 2015 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам о том, что 27 января 2015 года Совет Безопасности планирует провести открытые прения на тему «Защита гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов: проблемы и потребности женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях». Соответствующая концептуальная записка прилагается.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кристиан **Баррос**
Посол
Постоянный представитель Чили при
Организации Объединенных Наций

15-00644 (R) 210115 210115

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 16 января 2015 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

Открытые прения в Совете Безопасности на тему «Защита гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов: проблемы и потребности женщин и девочек в плане защиты в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях»

Концептуальная записка

Справочная информация

27 января 2015 года впервые под председательством Чили состоятся проводимые два раза в год прения на тему защиты гражданских лиц, которые будут посвящены проблемам и потребностям женщин и девочек в плане защиты в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях.

Вспыхивающие, продолжающиеся и обостряющиеся вооруженные конфликты и непрекращающееся насилие в постконфликтных ситуациях во всем мире особенно тяжело сказываются на женщинах и девочках, усиливая их уязвимость вследствие гендерного неравенства и превращая их в непосредственную цель тактики ведения войны и преднамеренных нападений на их права. Совет Безопасности продолжает получать тревожные сообщения о недопустимом насилии в отношении женщин, в том числе о многочисленных ситуациях, в которых вопрос контроля за правами женщин является центральным вопросом вооруженного конфликта. Хотя конкретная нацеленность на защиту женщин является одной из основных тем, обсуждаемых Советом в ходе тематических прений с начала этого столетия, в этом вопросе остается множество пробелов, которые заслуживают надлежащего рассмотрения в Совете.

Следующие пункты из сентябрьского, 2014 года, доклада Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2014/693) наглядно свидетельствуют о явно неутешительной картине в мире применительно к правам женщин в ситуациях, на которые воздействуют вооруженные конфликты, и о настоятельной необходимости устранить важнейшую причину гендерного неравенства.

«...В Ираке и Сирийской Арабской Республике во время вспышки насилия права женщин целенаправленно ущемлялись; так, поступали сообщения об изнасилованиях, принуждении к вступлению в брак, принуждении к проституции, ограничениях передвижения, соблюдения определенных правил ношения одежды и забрасывании камнями женщин за предполагаемую супружескую измену в районах, контролируемых боевиками из Исламского государства Ирака и Леванта. Во время эскалации насилия в Ираке в 2014 году в Багдаде имели место массовые убийства женщин, предположительно работающих в секс-

индустрии, ущемление прав женщин из числа меньшинств и их массовое похищение (пункт 34).

В Центральноафриканской Республике и Южном Судане женщины особенно сильно пострадали от массового перемещения. В некоторых районах Южного Судана доля хозяйств, возглавляемых женщинами, достигает почти 60 процентов, и женщины и девочки сталкиваются с проблемой наличия значительных рисков в плане безопасности, в том числе на объектах, где обеспечивается защита гражданских лиц. В восточной части Демократической Республики Конго по-прежнему вызывают беспокойство присутствие вооруженных групп, увеличение числа внутренне перемещенных лиц и беженцев, большинство из которых составляют женщины и дети, и продолжающее иметь место сексуальное насилие. В Афганистане в первой половине 2013 года число убитых или раненых женщин и девочек возросло на 61 процент по сравнению с 2012 годом, и продолжились нападения на женщин, занимающих государственные должности (пункт 35).

Продолжает распространяться насильственный экстремизм, в связи с чем растет признание того, что права женщин находятся под угрозой и что роль женщин в борьбе с терроризмом и экстремизмом задействуется в недостаточной степени (пункт 46).

Развитие событий в Совете Безопасности

В 2000 году Совет Безопасности, приняв резолюцию 1325 (2000), признал, что международное сообщество должно прилагать дальнейшие усилия для понимания уникального воздействия вооруженных конфликтов на женщин, различные формы насилия, с которым они сталкиваются, и, следовательно, конкретные потребности в защите, необходимой для удовлетворения их нужд. Он также подчеркнул значение расширения участия женщин во всех аспектах предотвращения и урегулирования конфликтов, в том числе в усилиях по поддержанию мира и в гуманитарных операциях. Добавив тему женщин, мира и безопасности в качестве тематического пункта в свою повестку дня, Совет тем самым подготовил почву для включения гендерной проблематики в повестку дня, посвященную защите гражданских лиц.

В резолюции 1960 (2010) Совет Безопасности просил Генерального секретаря создать механизмы контроля и отчетности о случаях сексуального насилия в условиях конфликта и призвал стороны в конфликте взять на себя конкретные обязательства с установленными сроками исполнения по борьбе с сексуальным насилием. Созданная Советом на основании этой резолюции система включает специальные процедуры отчетности, принцип поименного перечисления и посрамления и официальные контакты со сторонами в конфликте. За функционированием этой системы следит Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта, назначенный согласно резолюции 1888 (2009).

Кроме того, в резолюции 2122 (2013) особое внимание уделено необходимости борьбы со всем спектром нарушений и ущемлений прав человека, с которыми сталкиваются женщины в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях. Они включают, в частности, связанные с конфликтом убийства и сексуальное насилие в его многочисленных формах, таких как изнасилование, принудительная беременность, принудительная стерилиза-

ция, принудительные аборты, принудительная проституция, сексуальная эксплуатация, торговля людьми, сексуальное порабощение, принудительное обрезание или любая иная форма сексуального насилия сопоставимой тяжести[1]; произвольное задержание женщин и девочек; похищение женщин и девочек и их принудительное вступление в брак; нападения с целью воспрепятствовать образованию женщин и девочек, включая прямые нападения на школьниц; угрозы в адрес семей; активизацию нападений на представителей гражданского общества и защитников прав человека женщин; продолжающиеся угрозы в адрес политических лидеров из числа женщин и работников средств массовой информации; разрушение гражданской инфраструктуры; введение ограничений на передвижение; принуждение к соблюдению требований к внешнему виду и одежде и применение физического насилия по отношению к тем, кто не соблюдает правил, введенных сторонами в вооруженном конфликте, в том числе со смертельным исходом, как и в случае забивания камнями и убийств, совершаемых в защиту чести; повышенная опасность для женщин и девочек стать жертвой секс-торговли и торговли с целью принуждения к труду, на которые приходится основная часть жертв всей торговли людьми; насилие в отношении женщин в связи с выборами; несоразмерные страдания внутренне перемещенных лиц, беженцев, лиц, ищущих убежища, возвращенцев и лиц без гражданства в результате отсутствия безопасности, услуг, дискриминационных гендерных норм и ограниченного доступа женщин к безопасным источникам средств к существованию для удовлетворения их основных потребностей и основных потребностей их семей; и запугивание и преследование лиц вследствие их сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

Совет также выражал обеспокоенность усиливающейся уязвимостью женщин в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях в результате неравенства гражданских прав, дискриминационного по отношению к женщинам применения законов о предоставлении убежища, а также возникающих во многих ситуациях препятствий в плане регистрации и доступа к удостоверяющим личность документам.

Основополагающее значение для противодействия всему спектру угроз в плане безопасности, с которыми сталкиваются женщины, имеют гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин. Расширение прав и возможностей женщин и защита прав женщин уменьшают уязвимость женщин и повышают их способность защищать себя и отстаивать свои права. Представленность женщин, их участие и лидерство в механизмах защиты — от политического лидерства и государственного управления до, в частности, функционирования сил безопасности (как армии, так и полиции) и органов обеспечения подотчетности — вот что необходимо для обеспечения более эффективной защиты женщин и девочек. В частности, учитывая решающую взаимосвязь между участием женщин в принятии решений и их возможность пользоваться основными правами человека, крайне важно активизировать их участие и укрепить лидерство в ситуациях, связанных с беженцами и внутренне перемещенными лицами. Все вышеперечисленное является частью так называемой «защитной среды», занимающей центральное место в концепции защиты гражданских лиц. В соответствии с этим в резолюции 2122 (2013) Совет Безопасно-

[1] Записка Генерального секретаря по вопросу о руководящих принципах предоставления возмещения жертвам сексуального насилия, связанного с конфликтом. Июнь 2014 года. www.ohchr.org/Documents/Press/GuidanceNoteReparationsJune-2014.pdf.

сти подтвердил свое намерение — при учреждении миссий Организации Объединенных Наций и продлении их мандатов — включать в них положения о поощрении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин в условиях конфликта и постконфликтных ситуациях.

Если говорить о надлежащих ответных мерах, которых добивается широкий круг субъектов, то в разработанной в 2014 году Управлением по координации гуманитарных вопросов в тесной консультации с членами Совета Безопасности памятной записке для рассмотрения вопросов, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте (см. S/PRST/2014/3), отражены обязанности сторон по защите женщин и девочек в соответствии с международным гуманитарным правом; принцип равной защиты перед законом и равного доступа к правосудию для женщин; необходимость обеспечить конкретный учет защиты, прав и благополучия женщин и девочек, пострадавших от вооруженных конфликтов, во всех мирных процессах, мирных соглашениях и планах и программах в области постконфликтного восстановления и реконструкции; необходимость осуществления правительствами межотраслевых стратегий предупреждения и пресечения сексуального и гендерного насилия; необходимость включения в мандаты миссий Организации Объединенных Наций конкретных положений о защите женщин и девочек; необходимость включения в доклады Генерального секретаря о положении в странах, фигурирующих в повестке дня Совета, разделов, посвященных проблемам в сфере защиты, с которыми сталкиваются женщины и девочки; необходимость обеспечения государствами, структурами Организации Объединенных Наций, региональными организациями и другими соответствующими сторонами более широкой представленности женщин на всех директивных должностях в национальных, региональных и международных структурах и механизмах предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов; необходимость принятия странами, предоставляющими воинские контингенты, и странами, предоставляющими полицейские контингенты, мер для расширения роли женщин в операциях Организации Объединенных Наций и увеличения их числа; необходимость принятия участниками гуманитарной деятельности и деятельности в сфере развития надлежащих мер, в частности, по борьбе с сексуальной эксплуатацией и злоупотреблениями и обеспечению соблюдения принятых Генеральным секретарем специальных мер, а также по содействию участию женщин, в том числе представительниц гражданского общества, в консультациях и различного рода информационно-пропагандистских мероприятиях.

Кроме того, Совет отметил важность принятия государствами-членами и структурами Организации Объединенных Наций мер для обеспечения того, чтобы гуманитарная и финансовая помощь предусматривала оказание всего спектра медицинских, правовых, психосоциальных и экономических услуг женщинам, пострадавшим от вооруженного конфликта и постконфликтных ситуаций.

Далее Совет призвал обеспечивать систематический сбор, анализ и использование данных с разбивкой по полам и возрастным группам, необходимых всем соответствующим участникам деятельности для оценки конкретных потребностей и возможностей женщин, а также для определения того, в какой степени программы возрождения действительно приносят пользу женщинам, мужчинам, девочкам и мальчикам (см. S/PRST/2014/21).

Кроме того, Совет Безопасности рассмотрел вопросы институциональной и оперативной связи между деятельностью по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и по несению ответственности за защиту населения от преступлений геноцида (см. резолюции S/2150 (2014) и 2171 (2014) Совета Безопасности), преступлений против человечности, военных преступлений и этнической чистки[2].

Следует также отметить, что недавно опубликованные рамочные основы анализа жестоких преступлений являются важным инструментом для системы Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в деле понимания процессов, определяющих и триггерных факторов, порождающих зверские преступления. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, возможно, пожелает изучить усилия, приложенные для укрепления защиты гражданских лиц от геноцида и других массовых жестоких преступлений, а также более подробно рассмотреть вопрос о том, каким образом указанные рамочные основы можно было бы учитывать в процессе анализа и разработки оперативных стратегий, лежащих в основе миротворческих операций.

Масштабы и задачи

В ходе прений основное внимание будет уделяться конкретным последствиям вооруженного конфликта для женщин и девочек, в том числе принятым мерам для отслеживания и более четкого анализа конкретных потребностей женщин и обеспечения более полного учета гендерных аспектов в работе структур Организации Объединенных Наций и их партнеров, принимающих участие в принятии мер реагирования. Необходимо также учитывать конкретные потребности девочек в этой сфере. В частности, эти открытые прения обеспечат возможность для того, чтобы:

i) привлечь внимание международного сообщества к основным тенденциям, проблемам и ситуациям, вызывающим опасения в контексте обеспечения защиты гражданских лиц, особенно в том, что касается проблем и угроз, с которыми сталкиваются женщины и девочки, и их потребностей, в том числе в отношении обеспечения соблюдения норм международного гуманитарного права в ходе всех текущих вооруженных конфликтов, в частности попыток борьбы с недавним распространением воинствующего экстремизма, а также обмена мнениями в отношении возможных направлений деятельности;

ii) обсудить эффективные меры для устранения целого ряда угроз в плане защиты женщин и девочек, пострадавших от описанных выше вооруженных конфликтов, и удовлетворения их потребностей, а также обсудить вопросы о том, каким образом деятельность по расширению прав и возможностей женщин могла бы стать одним из центральных компонентов этих усилий;

iii) проанализировать, насколько вопросы защиты женщин и девочек и гендерные аспекты учитываются в настоящее время в инфраструктуре, системе отчетности и мероприятиях Организации Объединенных Наций

[2] Заседание по формуле Аррии, проведенное 14 марта 2014 года под председательством Франции и Нигерии и с уделением особого внимания ситуации в Центральноафриканской Республике, в частности общинной и религиозной напряженности и насилию.

по защите гражданских лиц, в том числе в Управлении по координации гуманитарных вопросов, Департаменте операций по поддержанию мира, Департаменте по политическим вопросам и неофициальной группе экспертов Совета Безопасности по защите гражданских лиц;

iv) содействовать более четкому отслеживанию и анализу конкретных потребностей женщин и изучению расширенных мер реагирования, в том числе в рамках структур, участвующих в гуманитарной деятельности;

v) изучить пути учета вопросов и потребностей, касающихся защиты женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в рамках различных обзоров, проводимых в настоящее время Организацией Объединенных Наций (в частности, касающихся миротворческих операций, миростроительства, вопросов санкций и обеспечения защиты, а также осуществления резолюции 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности и вопросов глобального исследования по указанной резолюции);

vi) уделить особое внимание необходимости более глубокого понимания новых оперативных условий и оценке потребностей, в том числе гендерных различий в сфере потребностей в защите, а также в других сферах, таких как развитие, включая правосудие и раннее оповещение (например, использование информации о постоянных и систематических нарушениях прав женщин в качестве механизма заблаговременного оповещения о возникновении организованного насилия и экстремизма), и права женщин и детей и их защита в рамках международных и национальных органов контроля, включающих от международных трибуналов до комиссий по расследованию;

vii) изучить существующие пути задействования комитетов по санкциям, в том числе привлечения экспертов по гендерным вопросам для оказания помощи таким комитетам, принятия критериев назначения специалистов по вопросам защиты женщин и обеспечения гендерного баланса в состав групп экспертов и специалистов по подготовке гендерных докладов. В этой связи Совет может пожелать рассмотреть вынесенную ему рекомендацию Генерального секретаря относительно расширения соответствующих критериев назначения с целью охвата нарушений конкретных прав человека и нарушений международного гуманитарного права, таких как «серьезные нарушения прав женщин, совершаемые экстремистскими группами, сексуальное насилие, другие формы гендерных преступлений и целевых нападений на женщин»;

viii) определить, какие меры мог бы принять Совет Безопасности для того, чтобы вопросы, касающиеся защиты женщин и девочек и принятия мер по обеспечению всестороннего, равноправного и значимого участия женщин в деятельности по предупреждению и урегулированию вооруженных конфликтов, более широко учитывались во всех ситуациях, фигурирующих в его повестке дня, в том числе путем осуществления контроля за деятельностью соответствующих участников и последствиями такой деятельности.

Дата/время: 27 января 2015 года, 10 ч. 00 м.

Место проведения: здание Секретариата Организации Объединенных Наций, зал заседаний Совета Безопасности

Ораторы:

- Генеральный секретарь Пан Ги Мун
- Директор по вопросам международного права и сотрудничества Международного комитета Красного Креста г-жа Хелен Дурам
- Представитель Рабочей группы НПО по вопросам женщин, мира и безопасности г-жа Илвад Элман